**ЗРАЗОК SUP 10-2. Замовлення перевезення (морський фрахт) / TEMPLATE SUP 10-2: Transport Booking (Sea freight)**

(Для закупівель на суму 300 євро і вище) / (For Procurements of EUR 300 and above)

|  |  |
| --- | --- |
| Наш № / Замовлення № / Our ref / P.O. no.: |  |
| Дата / Date: |  |
|  | |
| Опит товарів / Goods description: |  |
| Розміри вантажу (Д/В/Ш) та кг / Shipping dimensions (L/H/W) & KGS: |  |
|  | |
| Вантажовідправник / Shipper: |  |
| Вантажоодержувач / Consignee: |  |
| Сповіщення про відвантаження та орієнтований час доставки надається (кому) / Notice of shipment and ETA shall be given to: |  |
|  | |
| Документів / Documents: | На ТН зазначається «відвантажено чисто на борту» та «фрахт передплачено» / B/L to be marked with “shipped clean on board” and “freight prepaid”  Надішліть проєкт ТН для затвердження факсом / Please send by fax a draft of the B/L for our approval.  Усі оригінали та копії ТН мають бути передані вантажовідправнику. У разі, коли для транзиту потрібен лише один оригінал, вантажовідправнику надається два комплекти оригіналів / All original B/L and copies to be handed over to shipper. In case one original is required for transit only two original sets shall be handed to shipper. |
| Копія подарункового сертифікату, виданого Організацією-замовником, що супроводжуватиме товар. Перед відправленням вантажу зазначте номер ТН, номер печатки й номер контейнеру, щоб Організація-замовник могла видати сертифікат / A copy of a Gift Certificate issued by the Contracting Authority shall follow the goods. In advance of the shipment you shall state the B/L no., seal no. and container no. to enable the Contracting Authority to issue the certificate. |
|  | |
| Відправка з / Ship from: | Товар підлягає отриманню в / The goods shall be collected at:  Товар буде доставлено до вашого складу / The goods will be delivered to your warehouse at: |
| Відправка до / місце призначення та умова Incoterm / Ship to / destination and Incoterm: |  |
|  | |
| Примітка / Special note: | У разі відправки в контейнері (контейнерах), контейнер(-и) має/мають бути оснащений/оснащені навісним замком / If shipped in container(s) the container(s) shall be fitted with a padlock. |
|  | |
| Очікуваний час відправки / ETS (estimated time of shipment): |  |
| Очікуваний час прибуття до місця кінцевого призначення / ETA (estimated time of arrival) final destination: |  |
| Примітка / Notice: | Експедитор повідомляє Вантажовідправнику про очікуваний час прибуття за 21 день, 14, 7, 3 дні та 1 день до прибуття / The forwarder shall give notice of ETA to Shipper 21 days, 14 days, 7 days, 3 days, 1 day prior to arrival. |
|  | |
| Страхування перевезення / Transport insurance | Видається вантажовідправником / Will be issued by shipper |
|  | |
| Ціна включає / Price all included: | Датська крона / DKK |
| Умови оплати / Payment terms: | 30 днів після дати відправки / 30 days after Shipping date. |
| Транзит / Transit: | Зазначте всі контактні дані ваших представників в усіх пунктах транзиту / Please state full contact details of your agent at all transit points. |

Для цілей експорту додаємо копію рахунку постачальника. Надайте копію експортного бланку Організації-замовнику / For export purposes, please find attached a copy of the supplier’s invoice. Please submit a copy of the export form to the Contracting Authority.

Чекаємо на ваше підтвердження замовлення, викладеного вище, якомога ближчим часом та щонайпізніше завтра / We look forward to receiving your confirmation of the above booking as soon as possible, latest by tomorrow.

Замовлення підтвердив / Booking confirmed by:

Місце та дата / Place & date:

Ім’я / Name

Підпис / Signature